

## 252

## Z Á K O N

zo 14. júna 2001,

**ktorým sa mení a dopĺňa zákon Národnej rady Slovenskej republiky  
č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov**

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

## Čl. I

Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 222/1996 Z. z. a zákona č. 117/1998 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 2 odsek 2 znie:

„(2) Poslaním civilnej ochrany je v rozsahu ustanovenom týmto zákonom chrániť život, zdravie a majetok a utvárať podmienky na prežitie pri mimoriadnych udalostiach a počas vyhlásenej mimoriadnej situácie.“.

2. V § 3 odsek 5 znie:

„(5) Analýza územia je posúdenie nebezpečenstva pre prípad vzniku mimoriadnej udalosti s ohľadom na zdroje ohrozenia. Analýza územia sa vyhotovuje vo forme súboru dokumentov.“.

3. V § 3 ods. 12 sa vypúšťa slovo „domácich“.

4. § 3 sa dopĺňa odsekom 20, ktorý znie:

„(20) Osoba prevzatá do starostlivosti je osoba, ktorá sa okrem zamestnancov, právnických osôb, podnikateľov alebo ostatných fyzických osôb nachádza s ich vedomím na nehnuteľnostiach, ktoré užívajú tieto právnické osoby, podnikatelia alebo ostatné fyzické osoby.“.

5. § 3b vrátane nadpisu znie:

## „§ 3b

## Mimoriadna situácia

(1) Mimoriadna situácia sa vyhlasuje a odvoláva prostredníctvom hromadných informačných prostriedkov.

(2) Po vyhlásení mimoriadnej situácie sa vykonávajú tieto úlohy a opatrenia:

- a) záchranné, lokalizačné a likvidačné práce silami a prostriedkami z celého územia, na ktorom bola vyhlásená mimoriadna situácia,
- b) evakuácia,
- c) núdzové zásobovanie a núdzové ubytovanie alebo
- d) použitie vojenských záchranných útvarov alebo iných zložiek ozbrojených síl.“.

6. V § 4 ods. 3 sa slová „ministerstvom vnútra“ nahrádzajú slovami „krajskými úradmi a s okresnými úradmi“.

7. V § 6 ods. 1 úvodná veta znie: „Civilná ochrana (§ 2) zahŕňa najmä tieto úlohy a opatrenia:“.

8. V § 6 ods. 1 písm. c) sa za slová „zásobovania a“ vkladá slovo „núdzového“.

9. § 7 znie:

## „§ 7

Za plnenie úloh civilnej ochrany zodpovedá v rozsahu ustanovenom týmto zákonom vláda, ministerstvá, ostatné ústredné orgány štátnej správy, iné ústredné štátne orgány, krajské úrady a okresné úrady,<sup>6)</sup> obce,<sup>7)</sup> právnické osoby a fyzické osoby; pri plnení týchto úloh spolupracujú v rozsahu ustanovenom týmto zákonom s obdobnými inštitúciami iných štátov.“.

10. V § 9 ods. 1 sa za slová „štátnej správy a“ vkladajú slová „iné ústredné“.

11. V § 10 odsek 2 znie:

„(2) Na plnení úloh a opatrení v civilnej ochrane sa podieľajú aj vojenské záchranné útvary civilnej ochrany; tieto útvary majú osobitné postavenie.<sup>12)</sup>“.

12. V § 11 sa vypúšťa druhá veta.

13. V § 12 ods. 1 sa vypúšťa písmeno d).

Doterajšie písmená e) až m) sa označujú ako písmená d) až l).

14. V § 12 ods. 1 písm. d) sa na konci pripájajú tieto slová: „a plní jeho úlohy“.

15. V § 12 ods. 1 písmeno g) znie:

„g) zabezpečuje a vykonáva preventívno-výchovnú a edičnú činnosť, ako aj vzdelávanie zamestnancov, ktorí plnia úlohy civilnej ochrany; zabezpečuje vedeckovýskumnú a vývojovú činnosť v civilnej ochrane,“.

16. V § 12 ods. 1 písm. k) sa slovo „odsúhlasuje“ nahrádza slovom „schvaľuje“.

17. V § 12 ods. 2 sa vypúšťa písmeno b).

Doterajšie písmeno c) sa označuje ako písmeno b).

18. V § 12 ods. 3 sa za slová „hmotných rezerv“ vkladajú slová „Slovenskej republiky“.

19. V § 13 ods. 1 sa vypúšťa písmeno b).  
Doterajšie písmená c) až l) sa označujú ako písmená b) až k).

20. V § 13 ods. 1 písmeno j) znie:  
„j) riadi informačný systém civilnej ochrany a plní jeho úlohy na území kraja.“

21. V § 14 ods. 1 písm. g) sa vypúšťajú slová „ako aj pre potrebu právnických osôb, podnikateľov alebo obcí.“

22. V § 14 ods. 3 sa slová „vykonáva hlásnu službu“ nahrádzajú slovami „riadi informačný systém civilnej ochrany a plní jeho úlohy na území okresu“ a vypúšťajú sa slová „alebo stav núdze“.

23. V § 15 ods. 1 písm. e) sa slová „na verejné úkryty“ nahrádzajú slovami „na ukrytie obyvateľstva“.

24. V § 15 ods. 1 písmeno g) znie:  
„g) plánuje, vyhlasuje, riadi a zabezpečuje evakuáciu a poskytuje núdzové ubytovanie a núdzové zásobovanie evakuovaným.“

25. V § 15 ods. 1 písm. h) sa vypúšťajú slová „podľa rozhodnutia<sup>16a)</sup> okresného úradu“.

26. V § 16 ods. 1 písm. f) sa slová „osoby, ktoré svojou činnosťou ohrozujú“ nahrádzajú slovami „svojich zamestnancov a osoby prevzaté do starostlivosti“.

27. V § 16 ods. 3 sa za slová „civilnej ochrany“ vkladajú slová „podľa vlastného rozhodnutia a“.

28. V § 16 sa za odsek 9 vkladá nový odsek 10, ktorý znie:

„(10) Právnické osoby a fyzické osoby sú pre potreby evakuácie povinné poskytnúť obciam a okresným úradom, na ktorých území pôsobia, údaje o druhoch a počtoch zvierat, ktoré vlastnia.“

Doterajšie odseky 10 až 12 sa označujú ako odseky 11 až 13.

29. V § 16 odsek 11 znie:  
„(11) Právnické osoby a podnikatelia neuvedení v odseku 1 plnia primerane úlohy ustanovené v odseku 1 písm. e), g) a h) a v odseku 3; ostatné úlohy uvedené v odseku 1 plnia podľa rozhodnutia<sup>16a)</sup> okresného úradu.“

30. V § 18 ods. 2 sa za slová „okresných úradov“ vkladá čiarka a slová „právnických osôb, podnikateľov“.

31. V § 24 ods. 1 písm. d) sa slová „tehotné ženy a ženy“ nahrádzajú slovami „tehotné ženy a osoby“.

32. V § 25 ods. 1 písm. c) sa vypúšťa slovo „hospodárskych“.

33. V § 25 ods. 1 písmeno g) znie:  
„g) poskytnúť potrebné priestory a prostriedky na núdzové ubytovanie osobám postihnutým mimoriadnou udalosťou, ako aj osobám, ktoré vykonávajú záchranné, lokalizačné a likvidačné práce.“

34. V § 32 ods. 1 písmeno a) znie:  
„a) neuposlúchne varovné signály, pokyny a výzvy vlády, ministerstiev, ostatných ústredných orgánov štátnej správy, iných ústredných štátnych orgánov, krajských úradov a okresných úradov, obcí, právnických osôb a fyzických osôb, ktoré vyhlasujú a vydávajú v súvislosti s plnením úloh podľa tohto zákona.“

35. V § 32 ods. 1 písm. b) sa vypúšťa slovo „hospodárskych“.

36. § 34 vrátane nadpisu znie:

#### „§ 34

#### Preukazovanie príslušnosti k civilnej ochrane

(1) Osoby vykonávajúce oprávnenia podľa tohto zákona preukazujú svoju príslušnosť k civilnej ochrane preukazom. Preukaz potvrdzuje ich postavenie podľa medzinárodného dohovoru.<sup>12)</sup>

(2) Preukazy vydávajú:

- a) ministerstvo vnútra pre personál civilnej ochrany ministerstiev, ostatných ústredných orgánov štátnej správy a iných ústredných štátnych orgánov,
- b) krajské úrady pre personál civilnej ochrany krajských úradov a personál civilnej ochrany okresných úradov,
- c) okresné úrady pre personál civilnej ochrany okresu,
- d) obce pre personál civilnej ochrany obce.

(3) Na označenie personálu a účastníkov civilnej ochrany, zariadení civilnej ochrany, materiálu civilnej ochrany, dopravných prostriedkov a mechanizačných prostriedkov sa používajú medzinárodné rozoznávacie znaky.“

37. Pod § 35 sa vkladá nadpis, ktorý znie:

„Označovanie stavieb“.

#### Čl. II

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. augusta 2001.

**Rudolf Schuster** v. r.

**Jozef Migaš** v. r.

**Mikuláš Dzurinda** v. r.

## 253

## Z Á K O N

z 15. júna 2001,

**ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 140/1961 Zb. Trestný zákon v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov**

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

## Čl. I

Zákon č. 140/1961 Zb. Trestný zákon v znení zákona č. 120/1962 Zb., zákona č. 53/1963 Zb., zákona č. 184/1964 Zb., zákona č. 56/1965 Zb., zákona č. 81/1966 Zb., zákona č. 148/1969 Zb., zákona č. 45/1973 Zb., zákona č. 43/1980 Zb., zákonného opatrenia č. 10/1989 Zb., zákona č. 159/1989 Zb., zákona č. 47/1990 Zb., zákona č. 84/1990 Zb., zákona č. 175/1990 Zb., zákona č. 457/1990 Zb., zákona č. 545/1990 Zb., zákona č. 490/1991 Zb., zákona č. 557/1991 Zb., zákona č. 60/1992 Zb., nálezu Ústavného súdu Českej a Slovenskej Federatívnej republiky zo 4. septembra 1992 uverejneného v číastke 93/1992 Zb., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 177/1993 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 248/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 102/1995 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 233/1995 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 100/1996 Z. z., zákona č. 13/1998 Z. z., zákona č. 129/1998 Z. z., zákona č. 10/1999 Z. z., zákona č. 183/1999 Z. z. a zákona č. 399/2000 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 15c ods. 1 sa vypúšťajú slová „uvedených v osobitnom zákone“.

2. V § 15c ods. 2 sa za slová „ak ním spôsobí“ vkladá slovo „ťažkú“.

3. V § 21 ods. 1 sa na konci bodka nahrádza bodkočiarkou a pripájajú sa tieto slová: „to neplatí, ak vyhlásená medzinárodná zmluva alebo rozhodnutie medzinárodnej organizácie, ktorými je Slovenská republika viazaná, ustanovuje povinnosť vydať vlastného občana.“.

4. V § 38 ods. 1 sa na konci pripája táto veta: „Rovnako sa postupuje, ak súd upustí od uloženia súhrnného trestu alebo ďalšieho trestu podľa § 37.“.

5. V § 62 ods. 1 sa za slová „vojnovej zrady (§ 114),“ vkladajú slová „falšovania a pozmeňovania peňazí a cenných papierov podľa § 140 ods. 2, 3 a 4,“ slová „nedovoleného prekročenia štátnej hranice podľa § 171b ods. 3“ sa nahrádzajú slovami „nedovoleného prekročenia štátnej hranice podľa § 171a ods. 2, 4, 5 a § 171b ods. 2 a 3“, za slová „podľa § 180c ods. 2,“ sa vkladajú slová „založenia, zosnovania a podporovania

zločineckej skupiny podľa § 185a,“ a za slová „znásilnenia podľa § 241 ods. 2 a 3,“ sa vkladajú slová „sexuálneho násillia podľa § 241a ods. 2 a 3,“.

6. V § 66 sa slová „ohrozenia štátneho tajomstva (§ 106 a 107)“ nahrádzajú slovami „ohrozenia utajovanej skutočnosti (§ 106 a 107)“.

7. V § 66 sa slová „ohrozenia hospodárskeho tajomstva (§ 122)“ nahrádzajú slovami „ohrozenia obchodného tajomstva, bankového tajomstva alebo daňového tajomstva (§ 122)“ a vypúšťajú sa slová „skrátienia poplatkov a im podobných dávok (§ 148b)“.

8. V § 89 ods. 4 sa na konci pripája táto veta: „Trestný čin je spáchaný so zbraňou aj vtedy, ak páchatel použije napodobeninu zbrane alebo ju má pri sebe s úmyslom, aby bola považovaná za pravú.“.

9. V § 89 ods. 9 sa za slovom „exekútor“ spojka „a“ nahrádza čiarkou a za slová „poľovníckej stráže,“ sa vkladajú slová „člen stráže prírody a osoba, ktorá má oprávnenia člena stráže prírody,“.

10. V § 89 ods. 13 sa slová „Škodou nie nepatrnou sa rozumie škoda dosahujúca najmenej dvojnásobok najnižšej mesačnej mzdy,<sup>2)</sup>“ nahrádzajú slovami „Škodou nie nepatrnou sa rozumie škoda dosahujúca najmenej výšku minimálnej mesačnej mzdy,<sup>2)</sup>“.

11. V § 89 ods. 14 sa na konci pripája táto veta: „Ak ide o trestné činy uvedené v § 181a, 181b a 181c, ujmou sa rozumie spoločenské ohodnotenie chránených rastlín, chránených živočíchov a drevín, ktoré vyjadruje ich biologickú, ekologickú a kultúrnu hodnotu s prihliadnutím na ich vzácnosť a stupeň ohrozenia vyčíslené osobitným predpisom.“.

12. V § 89 odsek 15 znie:

- „(15) Vecou sa rozumie aj  
a) ovládateľná prírodná sila,  
b) cenný papier bez ohľadu na jeho podobu.“.

13. § 105 až 107 vrátane nadpisov znejú:

„§ 105  
Vyzvedačstvo

(1) Kto vyzvedá skutočnosť utajovanú na ochranu záujmov Slovenskej republiky alebo na ochranu záujmov iného štátu, medzinárodnej organizácie alebo nadnárodnej organizácie, na ochranu záujmov ktorých sa Slovenská republika zaviazala, označenú po-

dľa osobitného zákona stupňom utajenia Prísne tajné alebo Tajné, s cieľom vyzradiť ju cudzej moci, kto s takým cieľom zbiera údaje obsahujúce takú utajovanú skutočnosť alebo kto takú utajovanú skutočnosť cudzej moci úmyselne vyzradí, potresce sa odňatím slobody na tri roky až desať rokov.

(2) Rovnako sa potresce, kto umožní alebo uľahčí činnosť páchatelovi činu uvedeného v odseku 1 alebo organizácii, ktorej cieľom je vyzvedieť utajovanú skutočnosť označenú podľa osobitného zákona stupňom utajenia Prísne tajné alebo Tajné.

(3) Odňatím slobody na osem až pätnásť rokov sa páchatel potresce,

- a) ak spácha čin uvedený v odseku 1 alebo 2 ako člen organizácie, ktorej cieľom je vyzvedieť utajovanú skutočnosť označenú podľa osobitného zákona stupňom utajenia Prísne tajné alebo Tajné,
- b) ak spácha čin uvedený v odseku 1 alebo 2, hoci mu bolo uchovávanie utajovanej skutočnosti označenej stupňom utajenia Prísne tajné alebo Tajné osobitne uložené, alebo
- c) ak spácha čin uvedený v odseku 1 alebo 2 v značnom rozsahu, alebo získa takým činom značný prospech.

(4) Odňatím slobody na dvanásť až pätnásť rokov alebo výnimočným trestom sa páchatel potresce, ak spácha čin uvedený v odseku 1 alebo 2 za brannej pohotovosti štátu.

#### Ohrozenie utajovanej skutočnosti

##### § 106

(1) Kto vyzvedá skutočnosť utajovanú na ochranu záujmov Slovenskej republiky alebo na ochranu záujmov iného štátu, medzinárodnej organizácie alebo nadnárodnej organizácie, na ochranu záujmov ktorých sa Slovenská republika zaviazala, označenú podľa osobitného zákona stupňom utajenia Prísne tajné alebo Tajné s cieľom vyzradiť ju nepovolanej osobe, alebo kto s takým cieľom zbiera údaje obsahujúce utajovanú skutočnosť, alebo kto takú utajovanú skutočnosť nepovolanej osobe úmyselne vyzradí, potresce sa odňatím slobody na šesť mesiacov až tri roky.

(2) Odňatím slobody na jeden rok až päť rokov sa páchatel potresce,

- a) ak spácha čin uvedený v odseku 1 za brannej pohotovosti štátu,
- b) ak úmyselne vyzradí nepovolanej osobe skutočnosť označenú stupňom utajenia Prísne tajné alebo Tajné, ktorej uchovávanie mu bolo osobitne uložené, alebo
- c) ak spácha čin uvedený v odseku 1 v značnom rozsahu alebo takým činom získa značný prospech.

##### § 107

Kto z nedbanlivosti spôsobí vyzradenie skutočnosti utajovanej na ochranu záujmov Slovenskej republiky alebo na ochranu záujmov iného štátu, medzinárodnej organizácie alebo nadnárodnej organizácie, na ochranu záujmov ktorých sa Slovenská republika zaviazala,

označenej podľa osobitného zákona stupňom utajenia Prísne tajné alebo Tajné nepovolanej osobe, alebo stratu listiny alebo veci obsahujúcej takú utajovanú skutočnosť, potresce sa odňatím slobody až na tri roky alebo zákazom činnosti, alebo peňažným trestom.“

14. V § 160 ods. 1 sa za slová „inú nenáležitú výhodu“ vkladajú slová „pre seba alebo pre inú osobu“ a slová „až na dva roky“ sa nahrádzajú slovami „až na tri roky“.

15. V § 160a ods. 1 sa za slová „cez sprostredkovateľa“ vkladajú slová „pre seba alebo pre inú osobu“ a slová „až na tri roky“ sa nahrádzajú slovami „na jeden rok až päť rokov“.

16. V § 160a ods. 2 sa slová „na jeden až päť rokov“ nahrádzajú slovami „na dva roky až osem rokov“.

17. V § 160b sa za slová „cez sprostredkovateľa“ vkladajú slová „pre seba alebo pre inú osobu“ a slová „až na tri roky“ sa nahrádzajú slovami „na dva roky až osem rokov“.

18. V § 160c sa za slová „cez sprostredkovateľa“ vkladajú slová „pre seba alebo pre inú osobu“ a slová „až na tri roky“ sa nahrádzajú slovami „na dva roky až osem rokov“.

19. V § 161 ods. 1 sa za slová „neodôvodnené uprednostnenie pred inými,“ vkladajú slová „alebo z tohto dôvodu poskytne alebo sľúbi úplatok alebo inú nenáležitú výhodu inej osobe,“ a slová „až na jeden rok“ sa nahrádzajú slovami „až na dva roky“.

20. V § 161a ods. 1 sa za slová „inú nenáležitú výhodu,“ vkladajú slová „alebo z tohto dôvodu poskytne, ponúkne alebo sľúbi úplatok alebo inú nenáležitú výhodu inej osobe,“ a slová „až na dva roky“ sa nahrádzajú slovami „až na tri roky“.

21. V § 161a ods. 2 sa slová „až na tri roky“ nahrádzajú slovami „na šesť mesiacov až tri roky“.

22. V § 161b ods. 1 sa za slová „zahraničnému verejnému činiteľovi“ vkladajú slová „alebo inej osobe“, slová „s výkonom jeho úradných povinností“ sa nahrádzajú slovami „s výkonom úradných povinností zahraničného verejného činiteľa“ a slová „až na dva roky“ sa nahrádzajú slovami „na šesť mesiacov až tri roky“.

23. V § 161c ods. 1 sa za slová „s výkonom jeho funkcie,“ vkladajú slová „alebo z tohto dôvodu poskytne, ponúkne alebo sľúbi úplatok alebo inú nenáležitú výhodu inej osobe“ a slová „až na dva roky“ sa nahrádzajú slovami „na šesť mesiacov až tri roky“.

24. V § 162 ods. 1 sa za slová „cez sprostredkovateľa“ vkladajú slová „pre seba alebo pre inú osobu“.

25. V § 162 ods. 2 sa za slová „tak už urobil,“ vkladajú slová „alebo z tohto dôvodu poskytne, ponúkne alebo sľúbi úplatok alebo inú nenáležitú výhodu inej osobe,“.

26. V § 167 ods. 1 sa slová „ohrozenia štátneho

tajomstva" nahrádzajú slovami „ohrozenia utajovanej skutočnosti“.

27. V § 167 ods. 2 sa slová „ohrozenia štátneho tajomstva" nahrádzajú slovami „ohrozenia utajovanej skutočnosti“.

28. § 167 sa dopĺňa odsekom 4, ktorý znie:

„(4) Povinnosť podľa odseku 1 sa nevzťahuje na osobu, ak by jej splnením porušila svedecké tajomstvo.“

29. V § 168 ods. 1 a 2 sa slová „ohrozenia štátneho tajomstva (§ 106 a 107)" nahrádzajú slovami „ohrozenia utajovanej skutočnosti (§ 106 a 107)“.

30. § 168 sa dopĺňa odsekom 3, ktorý znie:

„(3) Kto spácha čin uvedený v odseku 1, nie je trestný, ak by oznámením trestného činu porušil svedecké tajomstvo alebo tajomstvo informácie, ktorá jej bola zverená ústne alebo písomne pod podmienkou mlčanlivosti ako osobe poverenej pastoračnou starostlivosťou.“

31. § 173 vrátane nadpisu znie:

#### „§ 173

##### Ohrozenie dôvernej skutočnosti a vyhradenej skutočnosti

(1) Kto vyzvedá skutočnosť utajovanú na ochranu záujmov Slovenskej republiky alebo na ochranu záujmov iného štátu, medzinárodnej organizácie alebo nadnárodnej organizácie, na ochranu záujmov ktorých sa Slovenská republika zaviazala, označenú podľa osobitného zákona stupňom utajenia Dôverné alebo Vyhradené s cieľom vyzradiť ju nepovolanej osobe, alebo kto takú utajovanú skutočnosť nepovolanej osobe úmyselne vyzradí, potresce sa odňatím slobody až na jeden rok alebo zákazom činnosti.

(2) Kto utajovanú skutočnosť uvedenú v odseku 1 vyzvedá s úmyslom vyzradiť ju do cudziny alebo kto takú utajovanú skutočnosť úmyselne do cudziny vyzradí, potresce sa odňatím slobody na šesť mesiacov až tri roky.“

32. § 181c vrátane nadpisu znie:

#### „§ 181c

##### Porušovanie ochrany rastlín a živočíchov

(1) Kto v rozpore s predpismi na ochranu prírody a krajiny

- a) poškodí, zničí, vytrhne, vykope alebo nazbiera chránenú rastlinu alebo poškodí alebo zničí jej biotop,
  - b) usmrtí, zraní, chytí alebo premiestni chráneného živočicha alebo poškodí alebo zničí jeho biotop a obydlie, alebo
  - c) poškodí alebo zničí dreviny alebo ich vyrúbe bez súhlasu
- a spôsobí tým ujmu nie malú, alebo ohrozí chránený

živočíšny alebo rastlinný druh, potresce sa odňatím slobody až na tri roky alebo peňažným trestom, alebo zákazom činnosti, alebo prepadnutím veci.

(2) Rovnako ako v odseku 1 sa potresce, kto v rozpore s predpismi na ochranu prírody a krajiny

- a) v rozsahu nie malom získa pre seba alebo pre iného chráneného živočicha alebo chránenú rastlinu,
- b) v rozsahu nie malom bez súhlasu drží, pestuje, chová, spracúva, dováža alebo vyváža chránené rastliny alebo chránené živočichy alebo exempláre alebo s nimi obchoduje, alebo
- c) zámerne odníme, falšuje, pozmení alebo inak neoprávnene použije nezameniteľné označenie chránených živočíchov.

(3) Odňatím slobody na šesť mesiacov až tri roky alebo peňažným trestom, alebo zákazom činnosti, alebo prepadnutím veci sa páchatel potresce,

- a) ak činom uvedeným v odseku 1 alebo 2 spôsobí väčšiu ujmu,
- b) ak spácha čin uvedený v odseku 1 alebo 2 v úmysle zadovážiť sebe alebo inému väčší prospech alebo
- c) ak spácha čin uvedený v odseku 1 alebo 2, hoci bol za obdobný priestupok v posledných dvoch rokoch postihnutý.

(4) Odňatím slobody na jeden rok až päť rokov alebo peňažným trestom sa páchatel potresce,

- a) ak činom uvedeným v odseku 1 alebo 2 spôsobí značnú ujmu,
- b) ak spácha čin uvedený v odseku 1 alebo 2 v úmysle zadovážiť sebe alebo inému značný prospech,
- c) ak spácha čin uvedený v odseku 1 alebo 2 ako člen organizovanej skupiny alebo
- d) ak spácha čin uvedený v odseku 1 alebo 2, hoci bol za taký alebo obdobný čin v posledných dvoch rokoch potrestaný alebo z výkonu trestu odňatia slobody uloženého za taký alebo obdobný čin v posledných dvoch rokoch prepustený.

(5) Odňatím slobody na dva roky až osem rokov sa páchatel potresce,

- a) ak spôsobí činom uvedeným v odseku 1 alebo 2 ujmu veľkého rozsahu,
- b) ak spácha čin uvedený v odseku 1 alebo 2 v úmysle zadovážiť sebe alebo inému prospech veľkého rozsahu alebo
- c) ak spácha čin uvedený v odseku 1 alebo 2 obzvlášť surovým alebo trýznivým spôsobom.“

33. V § 181d odsek 1 znie:

„(1) Kto neoprávnene zasiahne do výkonu práva poľovníctva alebo do výkonu rybárskeho práva tým, že bez povolenia loví zver alebo ryby, alebo loví zver alebo ryby v čase ich ochrany alebo zakázaným spôsobom, alebo kto ukryje, prechováva alebo na seba alebo na iného prevedie zver alebo ryby neoprávnene ulovené alebo nájdene, potresce sa odňatím slobody až na dva roky alebo zákazom činnosti, alebo peňažným trestom, alebo prepadnutím veci.“

34. Za § 181e sa vkladajú § 181f a 181g, ktoré vrátane nadpisov znejú:

## „§ 181f

## Neoprávnené nakladanie s odpadmi

Kto v rozpore s predpismi o odpadoch nakladá s odpadmi a poškodí vodu, pôdu alebo ovzdušie tak, že spôsobí škodu v značnom rozsahu alebo odstránenie následku takéhoto poškodenia nie je možné, potresce sa odňatím slobody na dva roky až osem rokov alebo zákazom činnosti.

## § 181g

## Porušovanie ochrany vôd

Kto koná v rozpore s predpismi na ochranu vôd a spôsobí mimoriadne havarijné zhoršenie kvality povrchových vôd alebo podzemných vôd tak, že spôsobí škodu v značnom rozsahu alebo odstránenie následku takéhoto zhoršenia kvality nie je možné, potresce sa odňatím slobody na dva roky až osem rokov alebo zákazom činnosti.“.

35. V § 182 ods. 1 písm. a) sa na konci pripájajú slová „alebo odstráni, alebo urobí neupotrebitelnou zvislú dopravnú značku zákazovú alebo príkazovú.“.

36. V § 185 ods. 1 sa slová „až na dva roky“ nahrádzajú slovami „na jeden rok až päť rokov“.

37. V § 185 ods. 2 sa slová „na šesť mesiacov až tri roky“ nahrádzajú slovami „na dva roky až osem rokov“.

38. V § 185 ods. 4 sa slová „na jeden rok až päť rokov“ nahrádzajú slovami „na tri roky až desať rokov“.

39. V § 185 ods. 5 sa slová „na tri roky až osem rokov“ nahrádzajú slovami „na päť až dvanásť rokov“.

40. V § 185c ods. 1 sa vypúšťajú slová „uvedených v osobitnom zákone“.

41. V § 187 odsek 3 znie:

- „(3) Rovnako ako v odseku 2 sa páchatel' potresce,  
a) ak činom uvedeným v odseku 1 spôsobí ťažkú ujmu na zdraví alebo  
b) ak čin uvedený v odseku 1 spácha v značnom rozsahu.“.

42. V § 187 ods. 4 písm. a) sa vypúšťajú slová „alebo v spojení s organizovanou skupinou pôsobiaca vo viacerých štátoch“.

43. V § 187 odsek 5 znie:

- „(5) Rovnako ako v odseku 4 sa páchatel' potresce,  
a) ak činom uvedeným v odseku 1 poruší dôležitú povinnosť, ktorá mu vyplýva z jeho zamestnania, povolania alebo z funkcie,  
b) ak čin uvedený v odseku 1 spácha vo veľkom rozsahu,  
c) ak činom uvedeným v odseku 1 spôsobí ťažkú ujmu na zdraví viacerých osôb alebo  
d) ak činom uvedeným v odseku 1 spôsobí smrť.“.

44. V § 187 sa za odsek 5 vkladá nový odsek 6, ktorý znie:

„(6) Odňatím slobody na desať až pätnásť rokov sa páchatel' potresce, ak spácha čin uvedený v odseku 1 v spojení s organizovanou skupinou pôsobiaca vo viacerých štátoch.“.

Doterajší odsek 6 sa označuje ako odsek 7.

45. V § 196 ods. 2 sa slová „pre ich politické presvedčenie, národnosť, rasu, vyznanie“ nahrádzajú slovami „pre politické presvedčenie, národnosť, rasu, príslušnosť k etnickej skupine, vyznanie“.

46. V § 198 odsek 1 znie:

- „(1) Kto verejne hanobí  
a) niektorý národ, jeho jazyk, niektorú rasu alebo etnickú skupinu, alebo  
b) skupinu obyvateľov republiky pre vyznanie alebo preto, že sú bez vyznania,  
potresce sa odňatím slobody až na jeden rok alebo peňažným trestom.“.

47. Nadpis pod § 198a znie: „Podnecovanie k národnostnej, rasovej a etnickej nenávisti“.

48. V § 198a ods. 1 sa za slovo „rase“ vkladajú slová „alebo etnickej skupine“.

49. V § 219 ods. 2 písm. f) sa vypúšťa slovo „jeho“ a za slovo „rasu“ sa vkladajú slová „príslušnosť k etnickej skupine“.

50. V § 219 ods. 2 sa za písmeno g) vkladajú nové písmená h) a i), ktoré znejú:

„h) na svedkovi, znalcovi alebo tlmočnikovi pre výkon ich povinností,  
i) ako člen organizovanej skupiny,“.

Doterajšie písmeno h) sa označuje ako písmeno j).

51. V § 221 ods. 2 písm. b) sa vypúšťa slovo „jeho“ a za slovo „rasu“ sa vkladajú slová „príslušnosť k etnickej skupine“.

52. V § 222 ods. 2 písm. b) sa vypúšťa slovo „jeho“ a za slovo „rasu“ sa vkladajú slová „príslušnosť k etnickej skupine“.

53. Za § 241 sa vkladá § 241a, ktorý vrátane nadpisu znie:

## „§ 241a

## Sexuálne násilie

(1) Kto násilím alebo hrozbou bezprostredného násillia donúti iného k orálnemu styku, análnemu styku alebo k iným sexuálnym praktikám, alebo kto na taký čin zneužije jeho bezbrannosť, potresce sa odňatím slobody na dva roky až osem rokov.

(2) Odňatím slobody na päť až dvanásť rokov sa páchatel' potresce,

- a) ak spôsobí činom uvedeným v odseku 1 ťažkú ujmu na zdraví alebo  
b) ak spácha taký čin na osobe mladšej ako pätnásť rokov.

(3) Odňatím slobody na desať až pätnásť rokov sa

páchateľ potresce, ak spôsobí činom uvedeným v odseku 1 smrť.“.

54. V § 247 ods. 2 písmeno d) znie:

„d) takou vecou je vec z úrody z pozemku, ktorý patrí do poľnohospodárskeho pôdneho fondu,<sup>4)</sup> alebo drevo z pozemku, ktorý patrí do lesného pôdneho fondu,<sup>4)</sup> alebo ryba z rybníka s intenzívnym chovom.“.

55. V § 247 ods. 3 písmeno a) znie:

„a) spácha čin uvedený v odseku 1 alebo 2, hoci bol za taký čin v posledných dvoch rokoch odsúdený, alebo“.

56. § 249c vrátane nadpisu znie:

#### „§ 249c

##### Neoprávnené vyrobenie a obstaranie platobnej karty

(1) Kto neoprávnenne vyrobí, pozmení alebo si obstará platobnú kartu alebo predmet spôsobilý plniť jej funkciu, potresce sa odňatím slobody až na dva roky alebo peňažným trestom, alebo prepadnutím vecí.

(2) Odňatím slobody na jeden rok až päť rokov sa páchatel potresce, ak spácha čin uvedený v odseku 1 ako člen organizovanej skupiny.“.

57. Za § 249c sa vkladá § 249d, ktorý vrátane nadpisu znie:

#### „§ 249d

##### Neoprávnené vyrobenie a obstaranie telefónnej karty

(1) Kto neoprávnenne vyrobí alebo pozmení telefónnu kartu alebo predmet spôsobilý plniť jej funkciu v úmysle zadovážiť sebe alebo inému neoprávnený prospech alebo v tomto úmysle si ich obstará, potresce sa odňatím slobody až na dva roky alebo peňažným trestom, alebo prepadnutím vecí.

(2) Odňatím slobody na jeden rok až päť rokov sa páchatel potresce, ak spácha čin uvedený v odseku 1 ako člen organizovanej skupiny.“.

58. V § 252 ods. 1 sa slová „Kto príjem z trestného činu hodnoty nie malej alebo vec hodnoty nie malej, ktorá je príjmom z trestného činu,“ nahrádzajú slovami „Kto príjem alebo iný majetok z trestného činu“.

59. V § 252a ods. 1 písmeno b) znie:

„b) neobvyklú obchodnú operáciu“.

60. Za § 258 sa vkladá § 258a, ktorý vrátane nadpisu znie:

#### „§ 258a

##### Poškodzovanie a znehodnocovanie kultúrneho dedičstva

(1) Kto bez povolenia vykonáva archeologický výskum alebo výkopy na území s archeologickými nález-

mi, potresce sa odňatím slobody až na šesť mesiacov alebo peňažným trestom, alebo prepadnutím vecí.

(2) Odňatím slobody na šesť mesiacov až tri roky alebo peňažným trestom sa páchatel potresce, ak si prisvoji vec, ktorá je archeologickým nálezom a spôsobí tým škodu nie malú.

(3) Odňatím slobody na jeden rok až päť rokov sa páchatel potresce, ak činom uvedeným v odseku 1 alebo 2

a) spôsobí značnú škodu,

b) spácha taký čin ako člen organizovanej skupiny alebo

c) archeologický nález neoprávnenne vyvezie mimo územia Slovenskej republiky.“.

#### Čl. II

1. Tresty uložené pred dňom účinnosti tohto zákona sa vykonávajú, ak ďalej nie je ustanovené inak, podľa doterajších predpisov.

2. Trest odňatia slobody uložený pred dňom účinnosti tohto zákona za čin, ktorý podľa tohto zákona nie je trestným činom, prípadne jeho nevykonaný zvyšok sa nevykoná. Ustanovenie o súhrnnom treste sa v takom prípade nepoužije. Ak za taký trestný čin a zbíhajúci sa iný trestný čin bol uložený úhrnný alebo súhrnný trest, súd trest pomerne skrátí; pritom prihliadne na vzájomný pomer závažnosti trestných činov, ktoré odo dňa účinnosti tohto zákona nie sú trestnými činmi, a ostatných trestných činov.

3. Trest odňatia slobody uložený pred dňom účinnosti tohto zákona za trestný čin, ktorý sa bude po dni účinnosti tohto zákona posudzovať ako miernejšie trestný, súd pomerne skrátí; pritom prihliadne na vzájomný pomer trestnej sadzby ustanovenej na pôvodný trestný čin a sadzby ustanovenej na miernejší trestný čin. Podľa rovnakých zásad postupuje, ak za taký čin a zbíhajúci sa iný trestný čin bol uložený úhrnný alebo súhrnný trest.

#### Čl. III

Zákon č. 141/1961 Zb. o trestnom konaní súdnom (Trestný poriadok) v znení zákona č. 57/1965 Zb., zákona č. 58/1969 Zb., zákona č. 149/1969 Zb., zákona č. 48/1973 Zb., zákona č. 29/1978 Zb., zákona č. 43/1980 Zb., zákona č. 159/1989 Zb., zákona č. 178/1990 Zb., zákona č. 303/1990 Zb., zákona č. 558/1991 Zb., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 6/1993 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 156/1993 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 178/1993 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 247/1994 Z. z., nálezu Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 222/1998 Z. z., zákona č. 256/1998 Z. z., zákona č. 272/1999 Z. z., zákona č. 173/2000 Z. z. a zákona č. 366/2000 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 8 ods. 4 sa slová „štátne tajomstvo“ nahrádzajú slovami „utajovanú skutočnosť“.

2. V § 11 ods. 1 sa vypúšťa písmeno a).

Doterajšie písmená b) až ch) sa označujú ako písmená a) až h).

3. V § 11 ods. 2 sa vypúšťajú slová „alebo b)“.

4. § 11 sa dopĺňa odsekom 3, ktorý znie:

„(3) V trestnom stíhaní, ktoré bolo zastavené z dôvodu uvedeného v odseku 1 písm. b), sa pokračuje po ukončení mandátu poslanca Národnej rady Slovenskej republiky, funkcie sudcu Ústavného súdu, funkcie sudcu a funkcie generálneho prokurátora.“.

5. V § 14 ods. 3 písm. b) sa slová „ohrozenia štátneho tajomstva“ nahrádzajú slovami „ohrozenia utajovanej skutočnosti“.

6. V § 50 ods. 3 sa slová „skutočnosti tvoriace predmet štátneho tajomstva“ nahrádzajú slovami „utajované skutočnosti“ a slová „so štátnym tajomstvom“ sa nahrádzajú slovami „s utajovanými skutočnosťami“.

7. V § 65 ods. 5 sa slová „bolo zachované štátne, hospodárske a služobné tajomstvo“ nahrádzajú slovami „bola zachovaná utajovaná skutočnosť, obchodné, bankové a daňové tajomstvo“.

8. V § 69 ods. 5 sa slová „24 hodín“ nahrádzajú slovami „48 hodín a pri obzvlášť závažných trestných činoch do 72 hodín“.

9. V § 73a ods. 4 v prvej vete sa vypúšťajú slová „ktorý o jej prijatí rozhodol,“.

10. V § 75 sa slová „24 hodín“ nahrádzajú slovami „48 hodín“.

11. V § 76 ods. 4 sa slová „24 hodín“ nahrádzajú slovami „48 hodín“.

12. V § 77 ods. 1 sa slová „24 hodín“ nahrádzajú slovami „48 hodín“.

13. V § 77 ods. 2 sa slová „do 24 hodín“ nahrádzajú slovami „do 48 hodín a pri obzvlášť závažných trestných činoch do 72 hodín“ a slová „doby 24 hodín“ sa nahrádzajú slovami „doby 48 hodín a pri obzvlášť závažných trestných činoch 72 hodín“.

14. V § 88 ods. 2 sa slová „ako s písomnosťou obsahujúcou predmet štátneho tajomstva“ nahrádzajú slovami „ako s utajovanou skutočnosťou“.

15. V § 88b ods. 7 sa slová „ako s písomnosťou obsahujúcou predmet štátneho tajomstva“ nahrádzajú slovami „ako s utajovanou skutočnosťou“.

16. V § 99 ods. 1 sa slová „štátne tajomstvo, ktoré“ nahrádzajú slovami „utajovanú skutočnosť, ktorú“.

17. V § 100 ods. 2 sa na konci pripája táto veta: „Svedok je oprávnený odprieť vypovedať aj vtedy, ak by výpoveďou porušil spovedné tajomstvo alebo tajomstvo informácie, ktorá mu bola zverená ústne alebo písomne pod podmienkou mlčanlivosti ako osobe poverenej pastoračnou starostlivosťou.“.

18. § 172 sa dopĺňa odsekom 5, ktorý znie:

„(5) V trestnom stíhaní, ktoré bolo zastavené z dôvodu uvedeného v § 11 ods. 1 písm. b), sa pokračuje po ukončení mandátu poslanca Národnej rady Slovenskej republiky, funkcie sudcu Ústavného súdu, funkcie sudcu a funkcie generálneho prokurátora.“.

19. V § 201 ods. 3 sa slová „štátneho, hospodárskeho alebo služobného tajomstva“ nahrádzajú slovami „utajovanej skutočnosti, bankového, obchodného alebo daňového tajomstva“.

20. V § 308 ods. 3 sa slová „písm. f)“ nahrádzajú slovami „písm. e)“.

21. V § 321 ods. 1 sa slová „predseda senátu príslušného súdu ihneď nariadi výkon tohto trestu a zároveň nariadi, aby bol odsúdený do výkonu trestu dodaný, ak“ nahrádzajú slovami „predseda senátu príslušného súdu (súd prvého stupňa a odvolací súd) ihneď vydá príkaz na zadržanie odsúdeného na účel jeho dodania do výkonu trestu odňatia slobody<sup>11b)</sup> a zároveň nariadi výkon trestu odňatia slobody a dodanie odsúdeného do výkonu trestu odňatia slobody, ak“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 11b) znie: „<sup>11b)</sup> § 47 ods. 2 písm. d) zákona č. 4/2001 Z. z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže.“.

22. V § 377 ods. 2 sa slová „24 hodín“ nahrádzajú slovami „48 hodín a pri obzvlášť závažných trestných činoch do 72 hodín“.

23. V § 380a sa slová „24 hodín“ nahrádzajú slovami „48 hodín“.

24. V § 380b ods. 1 sa slová „do 24 hodín“ nahrádzajú slovami „do 48 hodín a pri obzvlášť závažných trestných činoch do 72 hodín“.

## Čl. IV

Zákon Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení zákona Slovenskej národnej rady č. 524/1990 Zb., zákona Slovenskej národnej rady č. 266/1992 Zb., zákona Slovenskej národnej rady č. 295/1992 Zb., zákona Slovenskej národnej rady č. 511/1992 Zb., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 237/1993 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 42/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 248/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 249/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 250/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 202/1995 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 207/1995 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 265/1995 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 285/1995 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 160/1996 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 168/1996 Z. z., zákona č. 143/1998 Z. z., nálezú Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 319/1998 Z. z., zákona č. 298/1999 Z. z., zákona č. 313/1999 Z. z., zákona



č. 195/2000 Z. z., zákona č. 211/2000 Z. z., zákona č. 367/2000 Z. z. a zákona č. 122/2001 Z. z. sa mení takto:

1. V § 35 ods. 1 písm. f) sa vypúšťajú slová „alebo úmyselne poľuje na zver alebo loví ryby v čase hájenia“.

2. V § 50 ods. 1 sa slová „dvojnásobok najnižšej

mesačnej mzdy“ nahrádzajú slovami „výšku minimálnej mesačnej mzdy“.

#### Čl. V

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. augusta 2001 s výnimkou čl. I bodov 6, 13, 26, 27, 29, 31 a čl. III bodov 1, 5, 6, 7, 14, 15, 16 a 19, ktoré nadobúdajú účinnosť 1. novembra 2001.

**Rudolf Schuster** v. r.

**Jozef Migaš** v. r.

**Mikuláš Dzurinda** v. r.

**254****OZNÁMENIE****Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky**

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky oznamuje, že podľa § 9 ods. 1 a 2 zákona č. 2/1991 Zb. o kolektívnom vyjednávaní v znení neskorších predpisov a § 2 vyhlášky Ministerstva práce a sociálnych vecí Slovenskej republiky č. 49/1991 Zb. o ukladaní kolektívnych zmlúv vyššieho stupňa, sprostredkovateľoch a rozhodcoch a o ďalšej úprave konania boli na Ministerstve práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky od 26. mája 2001 do 26. júna 2001 uložené kolektívne zmluvy vyššieho stupňa a dodatky ku kolektívnym zmluvám vyššieho stupňa:

1. Kolektívna zmluva vyššieho stupňa na rok 2001 pre príspevkové organizácie uzavretá 21. mája 2001 medzi Združením zamestnávateľov lesného hospodárstva na Slovensku

a

Odborovým zväzom pracovníkov drevospracujúceho priemyslu, lesného a vodného hospodárstva.

2. Dodatok č. 2 z 1. júna 2001 ku Kolektívnej zmluve vyššieho stupňa uzavretej medzi Odborovým zväzom KOVO

a

Zväzom hutníctva, ťažobného priemyslu a geológie Slovenskej republiky.

3. Kolektívna zmluva vyššieho stupňa na rok 2001 – mzdová časť – uzavretá 31. mája 2001 medzi Odborovým zväzom pracovníkov baní, geológie a naftového priemyslu Slovenskej republiky

a

Zväzom hutníctva, ťažobného priemyslu a geológie Slovenskej republiky.

4. Kolektívna zmluva vyššieho stupňa na rok 2001 uzavretá 22. marca 2001 medzi Odborovým zväzom STAVBA Slovenskej republiky

a

Zväzom stavebných podnikateľov Slovenska.

5. Dodatok č. 3 z 19. marca 2001 ku Kolektívnej zmluve vyššieho stupňa na roky 1999 – 2000 uzavretej medzi Odborovým zväzom pracovníkov obchodu a cestovného ruchu

a

Zväzom obchodu SR.

**REDAKČNÉ OZNÁMENIE**  
**o oprave chyby**

**v zákone č. 233/2001 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon Národnej rady Slovenskej republiky  
č. 273/1994 Z. z. o zdravotnom poistení, financovaní zdravotného poistenia, o zriadení  
Všeobecnej zdravotnej poisťovne a o zriaďovaní rezortných, odvetvových, podnikových  
a občianskych zdravotných poisťovní v znení neskorších predpisov**

V čl. I za druhým bodom má byť správne uvedený tretí bod, ktorý znie:

„3. V § 56 ods. 6 sa slová „30. septembra“ nahrádzajú slovami „31. decembra“ a na konci sa pripájajú slová  
„alebo do 30. júna na bežný kalendárny rok“.“.